

Súd: Okresný súd Poprad
Spisová značka: 10Csp/1/2023
Identifikačné číslo súdneho spisu: 8723210482
Dátum vydania rozhodnutia: 02. 10. 2023
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. František Krasňan
ECLI: ECLI:SK:OSPP:2023:8723210482.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Poprad, sudcom JUDr. Františkom Krasňanom, v právnej veci žalobkyne: A. B., nar. XX.X.XXXX, trvale bytom C., A. XXXX/XX, právny zástupca: JUDr. Igor Šafranko, advokát so sídlom ul. Sov. hrdinov 163/66, 089 01 Svidník, proti žalovanému: D., E. so sídlom E. X/XXX, XXX XX F., IČO: XXXXXXXX, v konaní o zaplatenie primeraného finančného zadostučinenia vo výške 600 eur, takto

rozhodol:

I. Žalovaný je povinný zaplatiť žalobkyni primerané finančné zadostučinenie v sume 200,- eur, a to v lehote 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

II. V prevyšujúcej časti žalobu zamietá.

III. Priznáva žalobkyni voči žalovanému nárok na náhradu trov konania v plnom rozsahu, o výške ktorých rozhodne súd uznesením po právoplatnosti tohto rozsudku.

odôvodnenie:

1. Žalobca žalobou zo dňa 8.4.2020 žiadal určiť, že zmluvná podmienka uvedená v čl. 6, bode 6.2 v zmluvných podmienkach pre spotrebiteľské úvery vo forme pôžičky poskytovanej prostredníctvom internetu žalovaným k Zmluve o pôžičke č. 703940 z 19.6.2012, podľa ktorej, ak klient nesplní svoju povinnosť splatiť svoju poskytnutú pôžičku a k nej prislúchajúcu odplatu riadne a včas, veriteľ je oprávnený požadovať od klienta zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 15 % z dlžnej sumy plus 9,- eur vo forme režijného poplatku za administratívne a poštové výdavky, je neprijateľnou zmluvnou podmienkou, a ďalej, že zmluvná podmienka uvedená v čl. 6 v bode 6.3 v znení: „Akákoľvek čiastka, ktorú klient zaplatí, bude započítaná najprv na úhradu nákladov na vymáhanie dlžnej sumy, po druhé na úhradu zmluvnej pokuty a úrokov z omeškania, po tretie na úhradu splatnej odplaty, po štvrté na úhradu splatnej pôžičky“, je neprijateľná zmluvná podmienka. Žalovaná je povinná zaplatiť žalobkyni 600,- eur do 3 dní od právoplatnosti rozsudku a nahradiť trovy konania.

2. Tunajší súd vo veci rozhodol rozsudkom zo dňa 3.11.2021 a určil, že zmluvná podmienka uvedená v čl. 6 bod 6.3 v zmluvných podmienkach pre spotrebiteľské úvery vo forme pôžičky poskytovanej prostredníctvom internetu spoločnosťou D. E. je neprijateľnou zmluvnou podmienkou. V časti o určení neprijateľnej zmluvnej podmienky v bode 6.2 žalobu zamietol. Tretím výrokom nárok žalobkyne na primerané finančné zadostučinenie vo výške 600,- eur vylúčil na samostatné konanie a žiadnej zo sporových strán nárok na náhradu trov konania nepriznal.

3. Nárok žalobkyne na zaplatenie primeraného finančného zadostučinenia vo výške 600,- eur bol z dôvodu jeho vylúčenia na samostatné konanie zapísaný v registri tunajšieho súdu pod sp. zn. 10Csp/1/2023 dňa 26.7.2023.

4. Tento nárok žalobkyňa odôvodnila už v pôvodne podanej žalobe zo dňa 8.4.2020 (vo veci 16Csp/26/2020) s poukazom na § 3 ods. 5 zák. č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa v spojení s § 298 ods. 2 CSP, z ktorého vyplývala možnosť pre žalobkyňu domáhať sa priznania primeraného finančného zadosťučinenia aj v konaní, v ktorom sa spotrebiteľ domáha určenia neprijateľnosti zmluvnej podmienky, ak v tejto časti konania je úspešný. Uviedla, že za primerané zadosťučinenie považuje sumu 600,- eur vzhľadom na použité neprijateľné zmluvné podmienky v Zmluve o pôžičke VS: 703940 zo dňa 19.6.2012, keďže zmluva takéto podmienky obsahuje, pričom v konaní 16Csp/26/2020 sa domáhala vyslovenia neprijateľných zmluvných podmienok v čl. 6 v bode 6.2 v Zmluve o pôžičke zo dňa 19.6.2012, a to čo sa týka ustanovení o zmluvnej pokute vo výške 15 % z dlžnej sumy + 9,- eur vo forme režijného poplatku za administratívne a poštovné výdavky, ktoré veriteľovi vznikli v súvislosti s vybavovaním upomienok, a ďalej za neprijateľnú zmluvnú podmienku uvedenú v zmluvných podmienkach pre spotrebiteľské úvery vo forme pôžičky poskytované prostredníctvom internetu spoločnosťou D., E. k Zmluve o pôžičke č. 703940 zo dňa 19.6.2012 v článku 6. - Úrok z omeškania, zmluvná pokuta a dôsledky nesplatenia pôžičky v bode 6.3 v znení: „Akákoľvek čiastka, ktorú klient zaplatí, bude započítaná najprv na úhradu nákladov na vymáhanie dlžnej sumy, po druhé na úhradu zmluvnej pokuty a úrokov z omeškania, po tretie na úhradu splatnej odplaty, po štvrté na úhradu splatnej pôžičky.“ Žiadala priznať primerané finančné zadosťučinenie, ktoré má sankčnú a odradzujúcu funkciu, aby sa dodávateľ nedopúšťal recidívy. Zároveň má mať aj funkciu relutárnu. Poukázala na to, že uvedené zmluvné podmienky boli vyslovené súdom za neprijateľné.

5. Žalovaný sa k žalobe vyjadril tak, že sa v plnom rozsahu pridrižiava doterajších podaní urobených v pôvodne podanej žalobe vo veci 16Csp/26/2020 a trvá na tom, že žalobkyni nevznikla žiadna ujma, na ktorú by mala nárok, resp. ktorej úhrada by mala zaťažovať žalovaného. Žalobkyňa žiadnu ujmu nepreukázala a nepredložila žiadne dôkazy v tomto smere.

6. Žalovaný v písomnom vyjadrení k žalobe v časti požadovaného primeraného zadosťučinenia, a to v podaní zo dňa 11.5.2020 uviedol, že žalobca absolútne žiadnym spôsobom neunesol dôkazné bremeno k preukázaniu skutočnosti, kvôli ktorým došlo k zásahu do práv žalobcu a kvôli ktorým má nárok na primerané zadosťučinenie. Zároveň žalobca nevysvetlil nijako dôvodnosť finančného zadosťučinenia v požadovanej výške. Uviedol, že sumy finančného zadosťučinenia priznáva vo výške od 500,- eur napr. Ústavný súd SR v prípadoch, kedy došlo k zásahom do základných práv a slobôd fyzických či právnických osôb. Aj v týchto prípadoch veľmi prísne posudzuje odôvodnenosť takýchto nárokov. Ďalej uviedol, že ak by aj súd rozhodol o tom, že niektorá z napadnutých podmienok zmluvy o pôžičke je neprijateľná, žiadnym spôsobom nedošlo k zásahu do práv žalobcu ako dlžníka. Zo sumy vymoženej od dlžníka v exekučnom konaní tvorila suma zmluvnej pokuty zo zmluvy o pôžičke len sumu 34,98. Nie je jasné, akým spôsobom došlo k zásahu, ktorý by bolo treba odškodniť vo výške 600,- eur. Napadnuté ustanovenia zmluvy o pôžičke sa nijako nedotýkajú nároku žalovaného ako veriteľa na istinu, odplatu, či úrok z omeškania. Zároveň aj ustanovenie o započítaní nespôsobilé v prípade žalobcu akýkoľvek zásah do jeho práva, nakoľko bola zo strany žalovaného ako veriteľa vymáhaná suma určená platobným rozkazom. Ustanovenie o započítaní zmluvy o pôžičke sa teda v žiadnom rozsahu vo vzťahu k žalobcovi neaplikovalo, a teda ani nemohlo zasiahnuť do jeho práv. Žiadal žalobu v tejto časti zamietnuť a priznať mu náhradu trov konania.

7. Súd doručil žalovanému predvolanie na pojednávanie, ktoré žalovaný prevzal a súhlasil s pojednávaním v jeho neprítomnosti, preto súd v zmysle § 180 CSP vec prejednal v neprítomnosti žalovaného.

8. Právny zástupca žalobcu na pojednávaní uviedol: „Žalobkyňa v celom rozsahu zotrúva na podanej žalobe, a preto navrhuje, aby súd zaviazal žalovanú zaplatiť žalobkyni sumu 600,- eur titulom primeraného finančného zadosťučinenia. Poukazujem pritom na argumentáciu uvedenú v žalobe, ako aj v našich ostatných písomných podaniach, zároveň chcem poukázať na právoplatné rozsudky tunajšieho súdu sp. zn. 16Csp/26/2020, jeden rozsudok zo dňa 13.11.2021 a druhý, pod tou istou sp. zn. zo dňa 27.3.2023. V oboch týchto rozsudkoch je priamo konštatované, že žalovaná použila v zmluve so spotrebiteľom dve neprijateľné zmluvné podmienky, je teda úplne jednoznačne preukázané, že žalovaný ako dodávateľ porušil svoju povinnosť zdržať sa používania neprijateľných zmluvných podmienok v zmluvách so spotrebiteľom, čím teda zároveň došlo aj k porušeniu práva spotrebiteľa na ochranu pred neprijateľnými zmluvnými podmienkami. Pokiaľ ide o tvrdenia žalovanej o tom, že nebola v konaní preukázaná žiadna ujma, tak s týmto tvrdením jednak nesúhlasíme, a jednak poukazujem na

skutočnosť, že ujma nie je podmienkou vzniku nároku na primerané fin. zadosťučinenie, a súčasne účinný a platný § 3 ods. 5 Zákona o ochrane spotrebiteľa nevyžaduje od r. 2013 dokonca ani hrozbu ujmy. Tvrdenia o tom, že žalobkyňa nepreukázala ujmu, teda považujeme za bezpredmetné, irelevantné. Zákon o ochrane spotrebiteľa predpokladá ujmu na strane spotrebiteľa tým, že sa musel domáhať súdnou cestou porušenia povinnosti dodávateľa, keďže už samotné súdne konanie, či už sa ho daný spotrebiteľ zúčastní priamo na pojednávaní, alebo nie, tak je pre spotrebiteľa vždy stresujúce. Zároveň si dovoľujeme poukázať na skutočnosť vo vzťahu k výške primeraného fin. zadosťučinenia, že predmetné konanie trvalo viac ako 3 roky, prebiehalo aj pred odvolacím súdom, čo nepochybne má pre spotrebiteľa negatívny vplyv v podobe predlžovania určitého vypätia a stresu. Zároveň poukazujeme, že neprijateľná zmluvná podmienka, ktorá bola vyhlásená za neprijateľnú jedným z rozsudkov, ktoré som uvádzal na začiatku prednesu, bola dokonca nielenže použitá v zmluve o spotrebiteľskom úvere, ale bola dokonca aj vymáhaná v rámci exekúcie, čo potvrdzuje vo svojom vyjadrení aj samotný žalovaný na str. 6 písomného podania zo 7.5.2020. Primerané fin. zadosťučinenie môže byť podľa nášho názoru veľmi účinným a odradzujúcim prostriedkom na ochranu spotrebiteľa pred neprijateľnými zmluvnými podmienkami, a preto jeho priznanie len v nejakej symbolickej výške nemôže napĺňať svoj účel a funkciu. V prípade úspechu navrhujeme, aby súd žalobkyni priznal nárok na náhradu trov konania v rozsahu 100 %“. Na otázku súdu, z čoho pozostáva suma 600,- eur uviedol: „Zo žiadneho právneho predpisu nevyplýva postup, ktorým by bolo možné dospieť k presnému určeniu konkrétnej výšky, avšak konkrétna suma pozostáva: jedných 300,- eur za jednu neprijateľnú zml. podmienku a 300,- eur za druhú neprijateľnú zml. podmienku, preto suma 600,- eur. K osobným a majetkovým, či príjmovým pomerom sa neviem vyjadriť. Vo vzťahu voči žalobkyni bola vedená aj exekúcia na základe nesplácania dlžných súm. Neviem sa vyjadriť, aké dlžné sumy boli od nej exekútorom vymáhané z dvoch zmlúv o úvere, avšak len jedna je predmetom konania na tunajšom súde, čo však považujeme za rozhodujúce, pretože v rámci exekúcie bola vymáhaná od žalobkyne zmluvná pokuta, ktorá bola tunajším súdom deklarovaná ako neprijateľná zml. podmienka zo zmluvy o úvere“.

9. Na pojednávaní súd vo veci vykonal dokazovanie oboznámením sa so žalobou, pripojenými listinami, rozsudkami Okresného súdu Poprad vo veci sp. zn. 16Csp/26/2020 a rozsudkom Krajského súdu Prešov sp. zn. 22CoCsp/28/2022 zo 14.12.2022, ako aj ostatnými listinnými dôkazmi pripojenými v spise a zistil nasledovný skutkový stav:

10. Žalobkyňa sa v konaní pred tunajším súdom vo veci 16Csp/26/2020 domáhala určenia neprijateľnosti zmluvných podmienok v Zmluve o pôžičke VS XXXXXX zo dňa 19.6.2012, a to nepridateľných podmienok v čl. 6 zmluvy v bode 6.2 a v bode 6.3, a ďalej priznania primeraného finančného zadosťučinenia v sume 600,- eur voči žalovanému. Súd v konaní vo veci 16Csp/26/2020 rozsudkom zo dňa 3.11.2021 vyslovil, že zmluvná podmienka uvedená v Zmluvných podmienkach pre spotrebiteľské úvery vo forme pôžičky poskytovanej prostredníctvom internetu spoločnosti D. E., k zmluve o pôžičke č. 703940 zo dňa 19.6.2012 v čl. 6 v bode 6.3 je neprijateľná a zmluvná podmienka v čl. 6 v bode 6.2 je neprijateľná, o čom súd rozhodol rozsudkom zo dňa 27.3.2023. Rozsudok zo dňa 3.11.2021 nadobudol právoplatnosť dňa 19.11.2021 a rozsudok zo dňa 27.3.2023 nadobudol právoplatnosť 4.7.2023.

11. Podľa § 3 ods. 5 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, proti porušeniu práv a povinností ustanovených zákonom s cieľom ochrany spotrebiteľa môže sa spotrebiteľ proti porušiteľovi na súde domáhať ochrany svojho práva. Združenie sa môže na súde proti porušiteľovi domáhať, aby sa porušiteľ zdržal protiprávneho konania a aby odstránil protiprávny stav, a to aj vtedy, ak takéto konanie porušiteľa poškodzuje záujmy spotrebiteľov, ktoré nie sú len jednoduchým súhrnom záujmov jednotlivých spotrebiteľov poškodených porušením spotrebiteľských práv, ale ide o konanie porušiteľa uplatňované voči všetkým spotrebiteľom (ďalej len "kolektívne záujmy spotrebiteľov"). Spotrebiteľ, ktorý na súde úspešne uplatní porušenie práva alebo povinnosti ustanovenej týmto zákonom a osobitnými predpismi, má právo na primerané finančné zadosťučinenie od toho, kto za porušenie práva alebo povinnosti ustanovenej týmto zákonom a osobitnými predpismi zodpovedá.

12. Žaloba, ktorou sa žalobca domáha primeraného finančného zadosťučinenia, sa nazýva žalobou satisfakčnou, pretože primerané zadosťučinenie je nástrojom satisfakcie, ktorej úlohou je vyrovnať narušenú rovnováhu v postavení toho, kto právo spotrebiteľa porušil a dotknutej osoby - spotrebiteľa. Okrem satisfakčnej funkcie má primerané finančné zadosťučinenie aj sankčnú povahu, pretože predstavuje pre toho, kto právo spotrebiteľa porušil, finančnú ujmu zodpovedajúcu sume, ktorú

musí titulom primeraného finančného zadosťučinenia spotrebiteľovi zaplatiť; táto sankčná povaha primeraného finančného zadosťučinenia má však vedľajšiu úlohu, pretože primárna je satisfakčná povaha primeraného finančného zadosťučinenia.

13. Na základe citovanej právnej úpravy a zisteného skutkového stavu súd dospel k záveru, že žaloba je dôvodná.

14. Z vykonaného dokazovania a skutkových okolností prípadu vyplýva, že je daný nárok žalobkyne na priznanie primeraného finančného zadosťučinenia. Z podanej žaloby vyplýva, že právny dôvod, ktorý žalobkyňa uvádza ako predpoklad pre priznanie jej práva na primerané finančné zadosťučinenie, je jej úspech v konaní vedenom na tunajšom súde pod sp. zn. 16Csp/26/2020, v ktorom súd určil, že zmluvná podmienka uvedená v Zmluvných podmienkach pre spotrebiteľské úvery vo forme pôžičky poskytovanej prostredníctvom internetu spoločnosťou D. E. k Zmluve o pôžičke č. 703940 zo dňa 19.6.2012 v článku 6. Úrok z omeškania, zmluvná pokuta a dôsledky nesplatenia pôžičky, v bode 6.3 v znení: "Akákoľvek čiastka, ktorú klient zaplatí, bude započítaná najprv na úhradu nákladov na vymáhanie dlžnej sumy, po druhé, na úhradu zmluvnej pokuty a úrokov z omeškania, po tretie, na úhradu splatnej odplaty, po štvrté na úhradu splatnej pôžičky." je neprijateľnou zmluvnou podmienkou. Ďalej rozsudkom zo dňa 27.3.2023 určil, že zmluvná podmienka uvedená v Zmluvných podmienkach pre spotrebiteľské úvery vo forme pôžičky poskytovanej prostredníctvom internetu spoločnosťou D. s. r. o. k Zmluve o pôžičke č. 703940 zo dňa 19.06.2012 v čl. 6. Úrok z omeškania, zmluvná pokuta a dôsledky nesplatenia pôžičky, v bode 6.2 v znení: "Ak klient nesplní svoju povinnosť splatiť poskytnutú Pôžičku a k nej prislúchajúcu Odplatu riadne a včas podľa čl. 5 týchto podmienok, veriteľ je oprávnený požadovať od klienta zapltenie Zmluvnej pokuty vo výške 15 % z dlžnej sumy plus 9,- Eur vo forme režijného poplatku za administratívne a poštovné výdavky, ktoré veriteľovi vznikli v súvislosti s vybavovaním upomienok. Veriteľ môže vyžadovať zapltenie zmluvnej pokuty po uplynutí 7 dní odo dňa splatnosti Pôžičky" je neprijateľnou zmluvnou podmienkou. Žalobkyňa v žalobe poukázala na to, že spotrebiteľ, ktorý na súde úspešne uplatní porušenie práva alebo povinnosti ustanovenej zákonom (§ 3 ods. 5 zák. č. 250/2007 Z.z.), má právo na primerané finančné zadosťučinenie od toho, kto za porušenie práva alebo povinnosti zodpovedá. Poukázala ďalej na § 298 ods. 2 Civilného sporového poriadku, v zmysle ktorého, ak súd určil niektorú zmluvnú podmienku v spotrebiteľskej zmluve alebo v iných zmluvných dokumentoch súvisiacich so spotrebiteľskou zmluvou za neplatnú z dôvodu neprijateľnosti takej zmluvnej podmienky, nepriznal plnenie dodávateľovi z dôvodu takej zmluvnej podmienky alebo mu na základe takej zmluvnej podmienky uložil povinnosť vydať spotrebiteľovi bezdôvodné obohatenie, nahradiť škodu alebo zaplatiť primerané finančné zadosťučinenie, súd aj bez návrhu výslovne uvedie vo výroku rozsudku znenie tejto zmluvnej podmienky." Žalobkyňa na pojednávaní preto poukázala na vydané rozhodnutia súdu, ktoré jej vyhovel v časti určenia neprijateľných zmluvných podmienok a uviedla, že finančné zadosťučinenie má mať sankčnú a odradzujúcu funkciu. Poukázala tiež na to, že neprijateľná zmluvná podmienka bola dokonca vymáhaná v rámci exekúcie od žalobkyne, čo potvrdil vo svojom vyjadrení aj samotný žalovaný, keďže voči žalobkyňi bola vedená aj exekúcia na základe nesplácania dlžných súm. Považoval za podstatné, že v rámci exekúcie bola vymáhaná od žalobkyne zmluvná pokuta, ktorá bola tunajším súdom deklarovaná ako neprijateľná zmluvná podmienka zmluvy o úvere.

15. Súd má za to, že boli splnené všetky podmienky na priznanie primeraného finančného zadosťučinenia podľa vyššie citovaného zákona, nakoľko došlo k porušeniu práva žalobkyne, a to použitím neprijateľných zmluvných podmienok podľa § 53 ods. 1 a 5 Občianskeho zákonníka v úverovej zmluve i zmluvných podmienkach, ako aj nedodržaním iných právnych predpisov na ochranu spotrebiteľa (zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov). Všetky tieto skutočnosti boli súdom vyhodnotené v konaní 16Csp/26/2020 a žalobe žalobkyne bolo vyhovené. Spotrebiteľ (žalobkyňa) úspešne uplatnila na súde porušenie svojich spotrebiteľských práv v konaní, a to jednak 16Csp/26/2020, ako aj v konaní pred odvolacím súdom vo veci zrušujúceho uznesenia odvolacieho súdu sp. zn. 2CoCsp/28/2022 zo dňa 14.12.2022, kedy odvolací súd zrušil prv vydaný rozsudok Okresného súdu Poprad č.k. 16Csp/26/2020 zo dňa 3.11.2021 vo výrokoch I. a IV. a vrátil vec na ďalšie konanie, pričom následne bola aj v časti zmluvnej podmienky v bode 6.2 k zmluve o pôžičke č. 703940 zo dňa 19.6.2012 žalobkyňa úspešná, a to rozsudkom z 27.3.2023, a keďže od nej boli vymáhané plnenia na základe neprijateľných zmluvných podmienok a iných neplatných dojednaní, ktoré boli súdom vyhodnotené ako rozporné s právnymi predpismi a o týchto nárokoch bolo právoplatne (v prospech spotrebiteľa) rozhodnuté rozsudkami súdov (viď konania vedené na Okresnom súde Poprad

pod sp. zn. 16Csp/26/2020), je nepochybné, že žalobkyňou bola preukázaná príčinná súvislosť, pretože spotrebiteľka bola v predmetných konaniach úspešná práve v dôsledku toho, že veriteľ (žalovaný) porušil právne predpisy na ochranu spotrebiteľa a rozsudky súdu v tejto veci nadobudli právoplatnosť.

16. Na priznanie nároku na primerané finančné zadosťučinenie postačí, ak veriteľ poruší práva spotrebiteľa, resp. povinnosti veriteľovi uložené právnou úpravou a spotrebiteľ tieto porušenia úspešne uplatní na súde, a to aj vo forme procesnej obrany (v postavení žalovaného). Medzi porušením povinnosti a úspešným uplatnením práva musí existovať kauzálny nexus. Spotrebiteľ nemusí utrpieť ujmu, postačí, ak mu takáto ujma (škoda) hrozí.

17. Ako uvádzal samotný žalovaný vo vyjadrení k žalobe, medzi žalovaným ako veriteľom a žalovaným ako dlžníkom bola podpísaná Zmluva o pôžičke s VS: 703940 dňa 19.6.2012 na sumu pôžičky 200,- eur a dňa 21.6.2012 ďalšia Zmluva o pôžičke s VS: 703949 na sumu pôžičky ďalších 200,- eur. Nakoľko žalobkyňa ako dlžníčka neuhradila platby v zmysle uzavretých zmlúv o pôžičke, bol dňa 29.7.2013 tunajším súdom vydaný Platobný rozkaz č. k. 13Ro/815/2013, ktorý zaviazal žalobkyňu na úhradu istiny vo výške 400,- eur (t. j. 200 + 200), odplaty vo výške 66,40 eur, (t. j. 33,20 + 33,20 eur), zmluvnej pokuty 15 % z dlžnej sumy (istiny + odplaty, po zaokrúhlení nadol), spolu vo výške 69,96 eur, (t. j. 34,98 + 34,98), úrok z omeškania vo výške 8,75 % ročne zo sumy 466,40 eur (t. j. 200 + 200 + 33,20 + 33,20) od 15.9.2012 do zaplataenia. Platobný rozkaz nadobudol právoplatnosť dňa 31.8.2013 a nakoľko žalobkyňa ako dlžníčka neuhradila pohľadávku žalovaného, nároky z platobného rozkazu boli vymáhané v exekučnom konaní. Exekúcia vymáhaných nárokov bola ukončená 20.8.2019. Žalovaný uplatnil na súde voči žalobkyňi ako spotrebiteľovi sumu, ktorá bola súdom vyhodnotená ako plnenie požadované v rozpore s právnymi predpismi (čl. 6 bod 6.2). Zmluva o pôžičke bola v niekoľkých jej častiach vyhodnotená ako nesúladná s právnymi predpismi, preto súd pri určení výšky požadovanej sumy za primerané finančné zadosťučinenie vzal do úvahy všetky relevantné skutočnosti, ktoré v konaní vyšli najavo, aby primerané zadosťučinenie bolo priznané v primeranej čiastke.

18. Z obsahu spisu vyplýva, že žalovaný si žiadal voči žalobkyňi priznať na základe jednej zmluvy o pôžičke istinu 200,- eur, odplatu 33,20 eur, zmluvnú pokutu 15 % z dlžnej sumy a úroky z omeškania. Podľa zmluvy o pôžičke jej bol poskytnutý úver v celkovej sume 200,- eur. Súd teda vzal do úvahy výšku poskytnutej istiny pôžičky v sume 200,- eur, ako aj celkovú sumu, ktorú mala žalobkyňa zaplatiť zo zmluvy o pôžičke, ako aj sumu vymáhanej zmluvnej pokuty od žalobkyne vo výške 34,98 eur a z uvedeného hľadiska teda posudzoval primeranosť výšky zadosťučinenia, pričom sa súdu spravodlivou čiastkou zadosťučinenia javí suma v rozpätí 100,- eur za jednu neprijateľnú zmluvnú podmienku a suma 100,- eur za druhú neprijateľnú zmluvnú podmienku, t. j. primeranosť výšky požadovaných súm posúdil odlišne od právneho zástupcu žalobkyne, ktorý žiadal sumu 300,- eur za jednu neprijateľnú zmluvnú podmienku a 300,- eur za druhú neprijateľnú zmluvnú podmienku. Súd má zato, že suma 100,- eur predstavujúca finančné zadosťučinenie u každej použitej neprijateľnej podmienky v zmluve, a zároveň predstavujúca 50 % zo sumy istiny poskytnutej v zmluve o pôžičke (200,- eur) je adekvátne na to, aby pre spotrebiteľa predstavovala dostatočnú náhradu za diskomfort z dôvodu, že spotrebiteľ bol nútený domáhať sa ochrany svojich práv na súde. Všetky tieto okolnosti pri posúdení nielen kvalitatívnych kritérií, ale aj kvantitatívnych hľadísk (výška úveru, súdom priznané čiastky) predstavovali dostatočné hľadisko pre posúdenie primeranosti finančnej čiastky.

19. Súd teda prihliadol na výšku poskytnutého úveru, výšku požadovanú veriteľom od žalobkyne ako dlžníčky po vyčíslení dlžnej sumy zo zmluvy o pôžičke, ako aj satisfakčnú funkciu uplatnenej sumy a tiež odradzujúcu funkciu pre prípad budúceho porušenia práv zo strany žalovaného a mal za to, že priznaná suma primeraného zabezpečenia vo výške 200,- eur je adekvátne vo vzťahu k porušeným právam spotrebiteľa, ako aj na naplnenie všetkých funkcií primeraného zadosťučinenia v zmysle zákonnej úpravy.

20. Procesná obrana žalovaného v tomto konaní spočívala v poukazovaní na porušenie zmluvy žalobkyňou nesplácaním úveru, spochybnení porušenia práv spotrebiteľa a nenaplnení hypotézy právnej normy pre priznanie finančného zadosťučinenia, rovnako ako aj poukazovanie žalovaného na to, že žiadnym spôsobom nedošlo k zásahu do práv žalobkyne ako dlžníčky a že zo sumy vymoženej od dlžníčky v exekučnom konaní tvorila suma zmluvnej pokuty zo zmluvy o pôžičke len 34,98 eur, a preto nie je jasné, akým spôsobom došlo k zásahu, ktorý by bolo treba odškodniť vo výške 600,- eur, neobstojí, pretože súdom bol právoplatne priznaný nárok žalobcu z dôvodu rozpornosti úverovej zmluvy s právnymi

predpismi na ochranu spotrebiteľa, rozsudok súdu nadobudol právoplatnosť a určenie neprijateľnosti zmluvnej podmienky je právny inštitút odlišný od primeraného finančného zadosťučinenia, preto podanie žaloby na súd o primerané zadosťučinenie, keď bolo vyslovené porušenie práva spotrebiteľa a toto právo spotrebiteľ úspešne uplatnil na súde, a to aj tým, že sa ako žalobca v súdnom konaní úspešne ubránila, nemohol súd posúdiť ako prekážku priznania primeraného zadosťučinenia, a preto obranu žalovaného súd posúdil ako právne bezvýznamnú.

21. V prevyšujúcej časti nad sumu 200,- eur súd žalobu zamietol. Má za to, že primerané finančné zadosťučinenie priznané žalobcovi v uvedenej výške je dôvodné vzhľadom na predmet sporu a význam porušenej povinnosti, a to úspešné uplatnenie porušenia práva spotrebiteľa a túto sumu považoval za postačujúcu vzhľadom na porušené práva spotrebiteľa, ako aj vzhľadom na preventívnu, teda odradzujúcu zložku uplatneného prostriedku ochrany (ako aj sankčnú a relutárnu funkciu), a teda naplnenia všetkých funkcií inštitútu primeraného zadosťučinenia.

22. O trovách konania rozhodol súd podľa § 255 ods. 1 CSP tak, že žalobkyni, ktorá bola v spore úspešná, i keď jej nebola priznaná suma vo výške čiastky požadovanej v žalobe, avšak výška priznanej čiastky závisela od úvahy súdu a v takom prípade je dôvodné priznať úspešnej strane plnú náhradu trov konania, a preto jej priznal voči žalovanému nárok na náhradu trov konania v plnom rozsahu. O výške náhrady trov konania rozhodne samostatným uznesením podľa § 262 CSP vyšší súdny úradník po právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie do 15 dní od doručenia rozsudku na tunajšom súde vo dvoch vyhotoveniach.

V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že neboli splnené procesné podmienky, súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces, rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd, konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci, súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností, súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam, zistený skutkový stav neobstoí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.

Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Prostriedky procesného útoku alebo prostriedky procesnej obrany, ktoré neboli uplatnené v konaní pred súdom prvej inštancie, možno v odvolaní použiť len vtedy, ak sa týkajú procesných podmienok, sa týkajú vylúčenia sudcu alebo nesprávneho obsadenia súdu,

má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci alebo ich odvolateľ bez svojej viny nemohol uplatniť v konaní pred súdom prvej inštancie. Ak žalovaný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, žalobca môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa Exekučného poriadku.